



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 10 Οκτωβρίου 2022
(OR. en)

13356/22

LIMITE

CORLX 898
CFSP/PESC 1301
EPF AM 74
CSDP/PSDC 618
CSC 431
EUMC 316
COPS 438

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον ύπατο εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, ο κ. Stefano SANNINO, Γενικός Γραμματέας
Ημερομηνία Παραλαβής:	10 Οκτωβρίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	Πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας προς το Συμβούλιο για απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338 του Συμβουλίου σχετικά με μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη για την προμήθεια θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών στις ουκρανικές ένοπλες δυνάμεις

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - HR(2022) 231.

σνημμ.: HR(2022) 231

HR(2022) 231
Limited

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ



**Πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής
και Πολιτικής Ασφαλείας προς το Συμβούλιο**

της 7/10/2022

**για απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ)
2022/338 του Συμβουλίου σχετικά με μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του
Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη
για την προμήθεια
θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών στις ουκρανικές
ένοπλες δυνάμεις**

HR(2022) 231
Limited

HR(2022) 231

Limited

EXPLANATORY MEMORANDUM

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/338 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 450 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/471 amending Council Decision 2022/338, which doubled the EU military assistance to EUR 900 million for the supply to the Ukrainian Armed Forces of military equipment and platforms designed to deliver lethal force. On 13 April, 23 May and, subsequently, on 21 July 2022, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/636, 2022/809 and 2022/1285 to increase the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 2 330 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces of an amount of EUR 490 million.

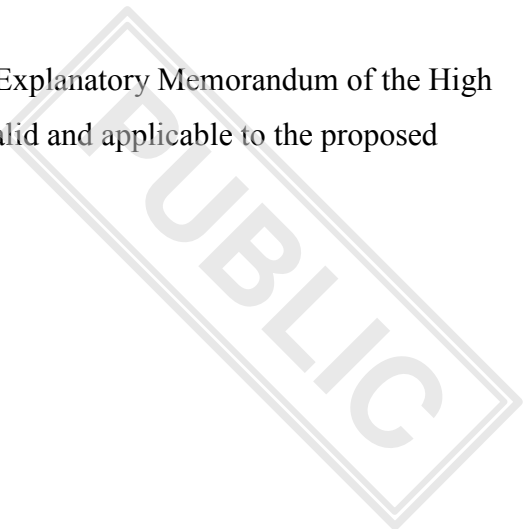
In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of military equipment, and platforms designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible military equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain military equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission¹.

The military equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged.

¹ EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

HR(2022) 231
Limited

The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6656/22) remains valid and applicable to the proposed amendment.



HR(2022) 231

Limited

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της [ηη/μμ/2022]

για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338 σχετικά με μέτρο συνδρομής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για την Ειρήνη για την προμήθεια θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών στις ουκρανικές ένοπλες δυνάμεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 28 Φεβρουαρίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/338, με την οποία θεσπίστηκε μέτρο συνδρομής με ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ύψους 450 000 000 EUR που προορίζεται να καλύψει την προμήθεια θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών στις ουκρανικές ένοπλες δυνάμεις.
- (2) Στις 23 Μαρτίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/471 για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338, με την οποία το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς αυξήθηκε σε 900 000 000 EUR.
- (3) Στις 13 Απριλίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/636 για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338, με την οποία το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς αυξήθηκε σε 1 350 000 000 EUR.
- (4) Στις 23 Μαΐου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/809 για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338, με την οποία το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς αυξήθηκε σε 1 840 000 000 EUR.
- (5) Στις 21 Ιουλίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/1285 για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/338, με την οποία το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς αυξήθηκε σε 2 330 000 000 EUR.
- (6) Δεδομένης της συνεχιζόμενης ένοπλης επιθετικότητας της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας, το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς θα πρέπει να αυξηθεί κατά επιπλέον 490 000 000 EUR.
- (7) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/338 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

HR(2022) 231

Limited

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/338 τροποποιείται ως εξής:

- (1) στο άρθρο 1, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στην παράγραφο 2, το μέτρο συνδρομής χρηματοδοτεί την παροχή στις ουκρανικές ένοπλες δυνάμεις θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών, καθώς και την παροχή υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής του θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού και πλατφορμών που δωρίζονται από τον ΕΜΕ, από στρατιωτικό προσωπικό σε στρατιωτικές εγκαταστάσεις ή σε μικτές μορφές πολιτικοστρατιωτικής συνεργασίας ή σε εργοστάσια, όπως ζητείται από την Ουκρανία.»
- (2) στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με το μέτρο συνδρομής ανέρχεται σε 2 820 000 000 EUR.»
- (3) στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 5 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2021/509, ο διευθυντής μέτρων συνδρομής μπορεί να ζητά την καταβολή συνεισφορών μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, έως 2 820 000 000 EUR. Τα κεφάλαια που ζητούνται από τον διευθυντή μέτρων συνδρομής χρησιμοποιούνται μόνο για την πληρωμή δαπανών εντός των ορίων που εγκρίνονται από την επιτροπή που συγκροτήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/509 στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2022 και στους προϋπολογισμούς των επομένων ετών που αντιστοιχούν στο μέτρο συνδρομής.»
- (4) στο άρθρο 2, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι δαπάνες που σχετίζονται με την εφαρμογή του μέτρου συνδρομής είναι επιλέξιμες από την 1η Ιανουαρίου 2022 και έως την ημερομηνία που θα καθοριστεί από το Συμβούλιο. Το μέγιστο ποσό των επιλέξιμων δαπανών που πραγματοποιούνται πριν από τις 11 Μαρτίου 2022 ανέρχεται σε 450 000 000 EUR.

HR(2022) 231

Limited

Το ποσό των 980 000 000 EUR είναι επιλέξιμο από τις 21 Ιουλίου 2022. Οι δαπάνες που σχετίζονται με τη συντήρηση και την επισκευή είναι επιλέξιμες από [...]».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος/Η Πρόεδρος

² Να εισαχθεί η ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.